



Texte intégral de l'interview « exclusive » d'Oussama Ben Laden le 28 septembre 2001

Oussama Ben Laden nie toute participation dans les événements du 11/9

Par Mondialisation.ca

Mondialisation.ca, 30 novembre 2012

Région : [Moyen-Orient et Afrique du Nord](#)

Thème: [11-Septembre et terrorisme](#)

Nous publions ici l'interview intégrale d'Oussama Ben Laden faite le 28 septembre 2001, soit au lendemain des attentats du 11/9. Ce texte, dont l'authenticité n'a jamais été remise en question, provient d'une interview faite par le [journal Ummat de Karachi le 28 septembre 2001](#), puis traduite en anglais par la BBC. Bien que peu connu du public occidental, il apporte la preuve que Ben Laden a nié depuis le début toute implication dans les attentats du 11 septembre 2001, et ce, [à plusieurs reprises et malgré certaines vidéos ou enregistrements douteux](#) apparus ensuite.

[ReOpenNews](#)

INTERVIEW D'OUSSAMA BEN LADEN du 28 septembre 2001 *Oussama Ben Laden nie toute participation dans les événements du 11/9*

paru sur GlobalResearch.ca, le 9 mai 2011

Traduction Paul Vetran pour [ReOpenNews](#)

Note de la rédaction de [Global Research](#)/Mondialisation.ca

Nous apportons à l'attention des lecteurs le texte d'une interview d'Oussama Ben Laden publié dans le quotidien pakistanais Ummat de Karachi le 28 septembre 2001. Il a été traduit en anglais par la BBC World Monitoring Service et communiqué le 29 septembre 2001.

L'authenticité de cette interview, qui est disponible dans les archives électroniques, est confirmée.

Oussama Ben Laden nie catégoriquement un quelconque rôle dans les attentats du 11-Septembre.

Dans cette interview, les déclarations de Ben Laden se distinguent nettement de celles des différentes vidéos qui lui sont attribuées.

Oussama Ben Laden s'exprime sur les pertes humaines lors du 11-Septembre. Il fait aussi des déclarations sur l'identité du (des) auteur(s) probable(s) des attaques du 11-Septembre, selon lui.

C'est un texte important qui n'a jamais été porté à l'attention de l'opinion publique occidentale.

Les passages clés de cette interview ont été mis en gras.

Espérons que le texte de cette interview, publié à peine une semaine avant le début de la guerre en l'Afghanistan, contribuera à une meilleure compréhension de l'histoire d'Al-Qaida, du rôle d'Oussama Ben Laden et des événements tragiques du 11 septembre 2001.

Michel Chossudovsky, le 9 mai 2011



L'ex-ennemi public numéro un, Oussama Ben Laden

Texte intégral de l'interview « exclusive » d'Oussama ben Laden au journal pakistanais de langue urdue Ummat de Karachi, le 28 septembre 2001, pages 1 et 7.

Introduction d'Ummat

KABOUL: Le fameux combattant moudjahidine arabe de la guerre sainte, Oussama ben Laden, affirme que lui ou son groupe Al-Qaida n'ont rien à voir avec les attaques suicides du 11-Septembre à Washington et à New York. Il dit que le gouvernement étatsunien devrait rechercher les responsables des attentats à l'intérieur des Etats-Unis. Dans son entretien exclusif avec « Ummat », il avance que ces attaques pourraient être l'acte de ceux qui font partie du système étatsunien et qui se rebellent contre celui-ci en travaillant pour un autre. Ou bien que cela pourrait être le fait de ceux qui veulent faire du siècle présent, celui du conflit entre l'Islam et le Christianisme. Ou bien encore, que les juifs étatsuniens, opposés au Président Bush depuis les élections de Floride, pourraient être les cerveaux de cette opération. Il y a aussi une forte possibilité de l'implication des agences de renseignements étatsuniennes, dont les budgets se montent à plusieurs milliards de dollars chaque année. Il déclare qu'il y a un gouvernement à l'intérieur du gouvernement aux États-Unis.

On devrait demander aux services secrets, qui sont derrière ces attaques, dit-il. Oussama indique que le soutien d'une attaque contre l'Afghanistan était nécessaire pour certains pays musulmans et contraint pour d'autres. Cependant, il dit être reconnaissant envers les

courageux Pakistanais d'avoir érigé un rempart contre les forces infidèles. Il a ajouté que le monde islamique attendait beaucoup du Pakistan et qu'en temps de besoin, « nous défendrons ce rempart en sacrifiant des vies ».

Interview intégrale

Ummat : On vous accuse d'être impliqué dans les attaques à New York et à Washington. Qu'avez-vous à dire ? Si ce n'est pas vous, qui pourrait l'être ?

OBL [Oussama Ben Laden] : Au nom d'Allah, le bienveillant, le plus charitable. Loué soit Allah, créateur de l'univers qui a fait de la terre une demeure de paix pour l'humanité entière. Allah l'Éternel, qui a envoyé le Prophète Mahomet pour nous guider.

Je remercie les publications Ummat de me donner l'opportunité d'exprimer mon point de vue aux peuples et particulièrement aux valeureux Momins (les purs et vertueux fidèles musulmans - ndt) du Pakistan qui refusent de croire au mensonge du démon.

J'ai déjà dit que je ne suis pas impliqué dans les attaques du 11-Septembre aux États-Unis. Comme tout musulman, je fais de mon mieux pour ne pas dire de mensonges. Je n'avais aucune connaissance de ces attaques, et je ne considère pas le meurtre de femmes, d'enfants et de personnes innocentes comme un acte appréciable. L'islam interdit strictement de faire du mal aux femmes, enfants et aux personnes en général.

Une telle pratique est de surcroît prohibée lors d'une bataille. Ce sont les États-Unis qui maltraitent femmes, enfants et les personnes d'autres croyances, en particulier les disciples de l'islam. Tout ce qui se passe en Palestine depuis les 11 derniers mois suffit à appeler la colère de Dieu sur les États-Unis et Israël.

C'est un avertissement aux pays musulmans qui ont été témoins de tout cela comme des spectateurs silencieux. Qu'est-ce qui a récemment été fait aux peuples innocents d'Irak, de Tchétchénie et de Bosnie ?

Une seule conclusion qui peut être tirée de l'indifférence des États-Unis et de l'Occident envers ces actes de terrorisme et le soutien des tyrans qui les commettent : l'Amérique est une puissance anti-islamique et traite les forces anti-islamiques avec condescendance. Son amitié avec les pays musulmans est juste un spectacle, une supercherie. En dévoyant ou en intimidant ces pays, les États-Unis les forcent à suivre leurs propres intérêts. Jetez un coup d'œil autour de vous et vous verrez que les esclaves des États-Unis sont soit les autocrates, soit les ennemis des musulmans.

Les États-Unis n'ont aucun ami, pas plus qu'ils ne veulent traiter d'égal à égal, car le préalable de l'amitié est de se mettre à son niveau et de le considérer son égal. L'Amérique ne désire pas l'égalité. Elle demande la soumission des autres. Donc, les autres pays sont ses esclaves ou bien ses vassaux.

Cependant, notre cas est différent. Nous avons juré de servir seulement notre Dieu l'Omnipotent et après fait ce vœu, il est impossible de devenir l'esclave de quelqu'un d'autre. Si nous le faisons, cela serait irrespectueux envers notre Dieu Éternel et les autres êtres célestes. La plupart des pays qui préservent leur liberté sont des pays religieux et ennemis des États-Unis, ou bien ces derniers les considèrent comme leurs ennemis. Or les pays qui n'acceptent pas de devenir esclaves, comme la Chine, l'Iran, la Libye, Cuba, la Syrie et l'ancienne Russie sont tournés sur eux-mêmes.

Ceux qui ont commis les actes du 11-Septembre ne sont pas les amis du peuple étatsunien. J'ai déjà dit que nous sommes contre le système étatsunien, pas contre son peuple, alors que dans ces attaques c'est le peuple des Etats-Unis qui a été tué.

Selon mes informations, le bilan des victimes est bien plus lourd que ce qu'a déclaré le gouvernement. Mais l'administration Bush ne veut pas créer la panique. Les États-Unis devraient essayer de localiser les auteurs de ces attaques chez eux ; parmi ceux qui font partie du système étatsunien, mais qui le contestent. Ou parmi ceux qui œuvrent pour un autre système ; parmi les individus qui veulent faire de ce siècle celui du conflit entre l'islam et le christianisme, afin que leur propre civilisation, nation, pays, ou idéologie puissent survivre. Cela peut être n'importe qui, de la Russie à Israël, de l'Inde à la Serbie. Aux États-Unis même, il y a des douzaines de groupes bien organisés et bien équipés, capables de provoquer des destructions sur une grande échelle. Et puis il ne faut pas oublier les juifs étatsuniens, exaspérés par le président Bush depuis le résultat des élections en Floride et qui veulent le punir.

Ensuite il y a les agences de renseignements des États-Unis, dont les budgets dépendent des milliards de dollars décidés chaque année par le Congrès et le gouvernement. La question du financement n'était pas un problème majeur lors de l'existence de l'ex-Union soviétique, mais après cela le budget de ces agences a été mis en péril.

Ils avaient besoin d'un ennemi. Ainsi, ils ont d'abord commencé la propagande contre Oussama et les Taliban, et puis cet incident est arrivé. Résultat, l'administration Bush a approuvé un budget de 40 milliards de dollars. Où ira cette énorme manne ? Elle sera fournie à ces mêmes agences qui ont besoin d'énormément d'argent pour exercer leur influence.

Elles vont maintenant dépenser l'argent pour leur expansion et augmenter leur influence. Je vous donne un exemple. Les trafiquants de drogue à travers le monde sont en contact avec les services secrets étatsuniens. Ces agences ne veulent pas éradiquer la culture de la drogue et son trafic parce que leur importance en serait diminuée. Le personnel du DEA (les stupés étatsuniens - Ndt) encourage le commerce des stupéfiants afin de faire valoir ses performances et [continuer de] recevoir des millions de dollars de budget. La CIA a fait du général Noriega un baron de la drogue, puis dans le besoin en a fait un bouc émissaire. De la même façon, que ce soit le Président Bush ou les autres présidents, ils ne peuvent traduire Israël en justice pour ses atteintes aux Droits de l'homme ou le tenir responsable de tels crimes. Pourquoi cela ? N'y a-t-il pas un gouvernement dans le gouvernement aux États-Unis ? On devrait demander à ce gouvernement secret qui a commis ces attaques.

Ummat : Un certain nombre de pays ont répondu à l'appel des États-Unis pour lancer une attaque contre l'Afghanistan. Ceux-ci incluent aussi un certain nombre de pays musulmans. Est-ce qu'al-Qaïda va déclarer le jihad contre ces pays aussi ?

OBL : Je dois dire que mon devoir est juste de réveiller les musulmans ; leur dire ce qui est bon pour eux et ce qui ne l'est pas. Que dit l'islam et que veulent les ennemis de l'islam ?

Al-Qaïda a été créée pour mener le jihad contre l'infidélité (sic), particulièrement pour contrer l'assaut des pays infidèles envers les états islamiques. Le jihad est le sixième pilier non déclaré de l'islam. Les cinq premiers étant les fondements sacrés de l'islam : les prières, le jeûne, le pèlerinage à La Mecque et l'aumône. Tous les opposants de l'islam en ont peur. Al-Qaïda veut maintenir cet élément vivant et actif et en faire une partie de la vie

quotidienne des musulmans. Il veut lui donner le statut de vénération. Nous ne sommes contre aucun pays islamique ni ne considérons une guerre contre un pays islamique comme jihad.

Nous sommes en faveur du jihad armé seulement contre ces pays infidèles, qui tuent des innocents, des femmes et des enfants, juste parce qu'ils sont musulmans. Supporter les États-Unis est une nécessité pour certains pays musulmans et une contrainte pour d'autres.

Cependant, ils devraient songer à ce qui reste de leur réputation religieuse et morale s'ils soutiennent l'attaque des chrétiens et des juifs sur un pays musulman comme l'Afghanistan. Les ordres de jurisprudence de la Shari'a islamique pour de tels individus, organisations et pays sont clairs et tous les érudits de la communauté musulmane sont unanimes à leur propos. Nous ferons de même ce qu'ordonnera le Vertueux Émir commandant des fidèles le mullah Omar et les érudits islamiques. Les cœurs des peuples des pays musulmans battent à l'appel du jihad. Nous leur sommes reconnaissants.

Ummat : Les pertes occasionnées par les attaques à New York et à Washington ont prouvé que de frapper les intérêts économiques des États-Unis n'est pas trop difficile. Les experts étatsuniens reconnaissent que de telles attaques supplémentaires peuvent faire effondrer l'économie américaine. Pourquoi al-Qaïda ne cible-t-elle pas ses fondements économiques ?

OBL : J'ai déjà dit que nous ne sommes pas hostiles aux États-Unis. Nous sommes contre le système, qui fait des nations les esclaves des États-Unis, ou les force à hypothéquer leur liberté politique et économique. Ce système est complètement sous contrôle des juifs étatsuniens, dont la première priorité est Israël, pas les États-Unis. Les étatsuniens sont carrément les esclaves des juifs et sont forcés de vivre selon leurs lois et leurs principes. En conséquence, Israël devrait être puni. En fait, c'est Israël qui ensanglante les innocents musulmans alors que les États-Unis ne disent rien.

Ummat : À part la lutte armée, n'y a-t-il pas d'autres moyens de nuire aux ennemis de l'islam ? Par exemple, en incitant les musulmans à boycotter les produits occidentaux, banques, lignes de transport maritime, chaînes de télévision...

OBL : Primo, les produits occidentaux pourront seulement être boycottés quand la fraternité musulmane sera complètement réveillée et organisée. Secondo, les firmes musulmanes doivent devenir indépendantes en produisant des marchandises égales aux produits occidentaux. Le boycott économique de l'Occident n'est pas possible à moins que l'indépendance économique ne soit atteinte et que des produits de substitution voient le jour. La richesse est clairesmée à travers le monde islamique et il n'existe aucune chaîne de télévision pour prêcher les commandements islamiques selon les exigences de la vie moderne et atteindre une influence internationale. Les marchands musulmans et mécènes devraient juger de l'importance de l'utilisation de l'arme de l'opinion publique et de son contrôle. Le monde d'aujourd'hui est fait par l'opinion publique et le destin des nations est déterminé par la pression de celle-ci. Dès que vous obtenez les moyens de façonner l'opinion publique, tout ce que vous désirez devient possible.

Ummat : Toute la propagande de votre lutte a pour l'instant été véhiculée par les médias occidentaux. Mais aucune information n'est reçue de sources de votre réseau al-Qaïda ainsi que ses succès du jihad. Quelles sont vos remarques ?

OBL : En fait, les médias occidentaux n'ont plus grand-chose d'autre. Depuis longtemps, ils

n'ont plus aucun autre thème pour survivre. Alors que nous, avons beaucoup d'autres choses à faire. La lutte du jihad et ses succès est pour la gloire d'Allah, pas pour agacer ses serviteurs. Notre silence est notre vraie propagande. Les refus, explications ou erratas sont des pertes de temps, et à travers cela l'ennemi veut vous conduire dans des choses qui vous sont inutiles. Cela vous éloigne de votre cause.

Les médias occidentaux assènent une propagande injustifiée, surprenante, mais révélatrice de leur état d'esprit et progressivement ils deviennent prisonniers de cette propagande. Ils en prennent peur puis s'infligent des préjudices. La terreur est l'arme la plus redoutable des temps modernes et les médias occidentaux l'utilisent impitoyablement contre leur propre population. Cela augmente la peur et l'impuissance dans les esprits des Européens et des États-Uniens. Cela indique que ce que les ennemis des États-Unis ne peuvent pas faire, ses médias le font. On peut comprendre ce que serait l'efficacité d'une nation en guerre, en proie à la peur et l'impuissance.

Ummat : Quel sera l'impact du gel des avoirs d'al-Qaïda par les États-Unis ?

OBL : Dieu ouvre des voies pour ceux qui travaillent pour Lui. Geler des avoirs ne changera rien pour al-Qaïda ou les autres groupes jihadistes. Par la grâce d'Allah, al-Qaïda a plus de trois systèmes financiers alternatifs, qui sont tous séparés et complètement indépendants les uns des autres. Ce système fonctionne par le soutien de ceux consacrés au jihad. Pas plus que les États-Unis, le monde même unifié ne peut infléchir ces personnes de leur voie.

Ces individus ne se comptent pas par centaines, mais par milliers et millions. Al-Qaïda a dans ses rangs des jeunes gens éduqués et modernes aussi bien conscients des failles du système financier occidental que des lignes de leurs mains. Celles-ci sont les imperfections du système fiscal occidental, tel un nœud coulant autour de ce système qui ne pourra pas se ressaisir malgré le passage de nombreux jours.

Ummat : A part l'Afghanistan, y a-t-il d'autres zones sûres d'où vous pouvez continuer le jihad ?

OBL : Il y a des endroits partout dans le monde où de solides forces jihadistes sont présentes, de l'Indonésie à l'Algérie, de Kaboul à la Tchétchénie, de la Bosnie au Soudan et de la Birmanie au Cachemire. Ce n'est donc pas le problème de ma personne. Je ne suis qu'un misérable serviteur de Dieu, constamment dans la peur de rendre des comptes à Dieu. Ce n'est pas la question d'Oussama, mais de l'islam et du jihad. Grâce à Dieu, ceux qui poursuivent le jihad peuvent aujourd'hui marcher la tête haute. Le jihad existait déjà lorsqu'il n'y avait pas d'Oussama et il subsistera encore lorsqu'Oussama ne sera plus là. Allah ouvre des voies et remplit les cœurs d'affection de ceux qui marchent sur le sentier d'Allah avec leurs vies, possessions et enfants. Croyez bien qu'à travers le jihad, un homme reçoit tout ce qu'il désire. Et la plus grande aspiration pour un musulman est l'après vie. Le martyre est la façon la plus courte pour atteindre la vie éternelle.

Ummat : Que pouvez-vous dire de la position du gouvernement pakistanais concernant l'attaque de l'Afghanistan ?

OBL : Nous sommes reconnaissants aux Momin et au valeureux peuple du Pakistan qui a érigé un rempart contre les forces mauvaises en se tenant fermement en première ligne de la bataille. Le Pakistan est une grande inspiration pour la fraternité islamique. Son peuple est réveillé, organisé et riche en foi spirituelle.

Ils ont soutenu l'Afghanistan dans sa guerre contre l'Union soviétique et ont offert toute l'aide nécessaire aux moudjahidines et au peuple afghan. Ceux-là mêmes qui épaulent les taliban. Si ces individus apparaissent seulement dans deux pays, la domination occidentale diminuera en quelques jours. Nos cœurs battent pour le Pakistan, et grâce à Dieu, en cas de période difficile nous le protégerons avec notre sang. Le Pakistan est pour nous comme un lieu de culte sacré. Nous sommes le peuple du jihad et la lutte pour la défense du Pakistan est pour nous le suprême des jihad. Il nous importe peu qui gouverne le Pakistan. Le plus important est que l'esprit du jihad soit vivant et résolument fort dans les cœurs des Pakistanais.

Copyright *Ummat*, traduction de l'urdu en anglais par la BBC, 2001

Traduction en français par Paul Vetran pour [ReOpenNews](#)

Note de la traduction : Le texte ci-dessus est la traduction de l'interview d'Oussama ben Laden, mis en ligne par le site Global Research* le 9 mai dernier. Je ne peux confirmer l'authenticité de cette interview, n'ayant pas reçu de réponse de la source pakistanaise au moment de sa publication en français, ni ayant pu accéder aux archives de BBC Monitoring (service d'abonnement). * Cette interview d'Oussama ben Laden est disponible sur de nombreux sites et blogs. Cette traduction est basée sur le texte présenté par Global Research. Les erreurs sont les miennes (et éventuellement aussi celles de la rédaction)

Note de la Rédaction : La publication de cette interview ne signifie pas que ReOpen911 s'associe aux propos tenus par Oussama Ben Laden, notre seul but est de remettre ce texte méconnu à la disposition du public français.

La source originale de cet article est [Mondialisation.ca](#)
Copyright © [Mondialisation.ca](#), Mondialisation.ca, 2012

Articles Par : [Mondialisation.ca](#)

Avis de non-responsabilité : Les opinions exprimées dans cet article n'engagent que le ou les auteurs. Le Centre de recherche sur la mondialisation se dégage de toute responsabilité concernant le contenu de cet article et ne sera pas tenu responsable pour des erreurs ou informations incorrectes ou inexactes.

Le Centre de recherche sur la mondialisation (CRM) accorde la permission de reproduire la version intégrale ou des extraits d'articles du site [Mondialisation.ca](#) sur des sites de médias alternatifs. La source de l'article, l'adresse url ainsi qu'un hyperlien vers l'article original du CRM doivent être indiqués. Une note de droit d'auteur (copyright) doit également être indiquée.

Pour publier des articles de [Mondialisation.ca](#) en format papier ou autre, y compris les sites Internet commerciaux, contactez: media@globalresearch.ca

[Mondialisation.ca](#) contient du matériel protégé par le droit d'auteur, dont le détenteur n'a pas toujours autorisé l'utilisation. Nous mettons ce matériel à la disposition de nos lecteurs en vertu du principe "d'utilisation équitable", dans le but d'améliorer la compréhension des enjeux politiques, économiques et sociaux. Tout le matériel mis en ligne sur ce site est à but non lucratif. Il est mis à la disposition de tous ceux qui s'y intéressent dans le but de faire de la recherche ainsi qu'à des fins éducatives. Si vous désirez utiliser du matériel protégé par le droit d'auteur pour des raisons autres que "l'utilisation équitable", vous devez demander la permission au détenteur du droit d'auteur.

Contact média: media@globalresearch.ca

